

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 39 (1966)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

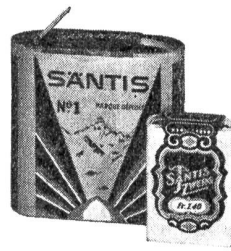
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**ABENDSCHULE für  
AMATEURE und  
SCHIFFSFUNKER**

Kursort: Bern  
Beginn: jährlich im September

Auskunft und Anmeldung:  
Postfach 334, Bern-Transit

**SANTIS**



**Batterien  
für alle Zwecke**

**SANTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi RÜTHI/SG

**Für klare  
Kommando-Uebermittlung  
Geschütz-Lautsprecher-Anlagen**

mit Transistoren  
Kraftverstärker

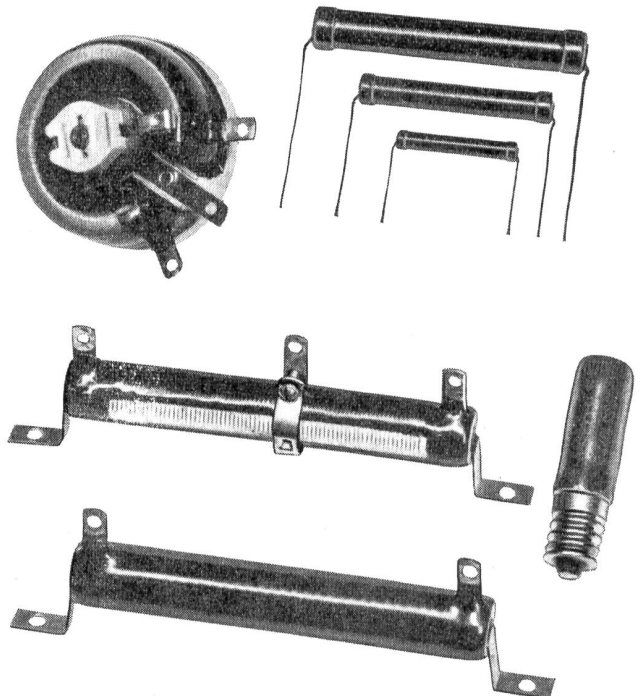


**velectra ag**  
Unt. Quai 31a Biel

**Transistoren-Verstärker  
für militärische und zivile Zwecke**



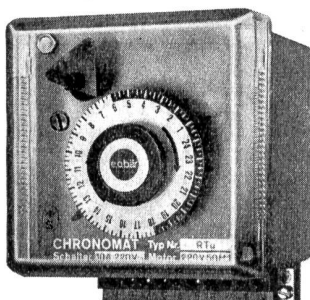
**SECI-WIDERSTÄNDE**  
SOCIETA ELETTRONICA CHIMICA ITALIANA



Generalvertretung für die Schweiz:  
**Oskar Woertz Basel**  
Eulerstrasse 55      Telephon 061/23 45 30

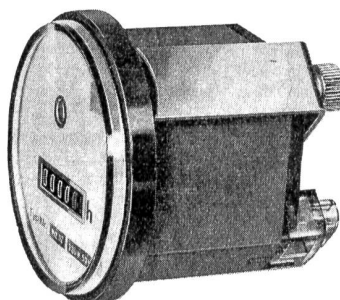
**e. o. bär**

**CHRONOMAT**  
Kleinst-Synchrone Schaltung

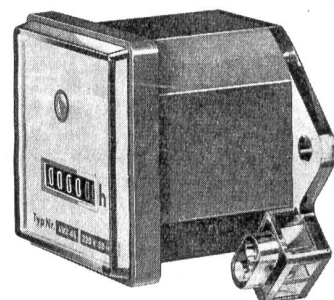


3000 Bern, Fischermättelstr. 18

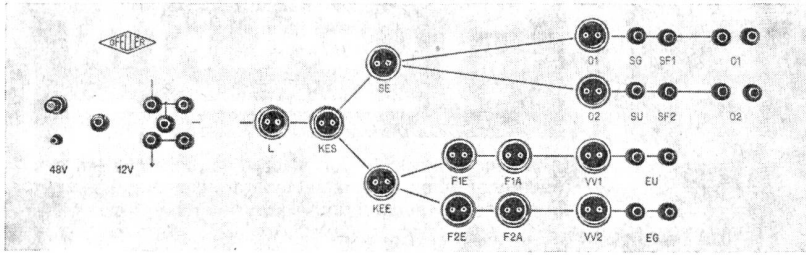
**CHRONOMETER** Betriebs-Stundenzähler



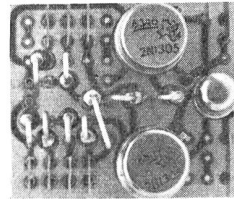
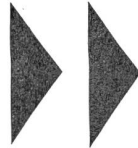
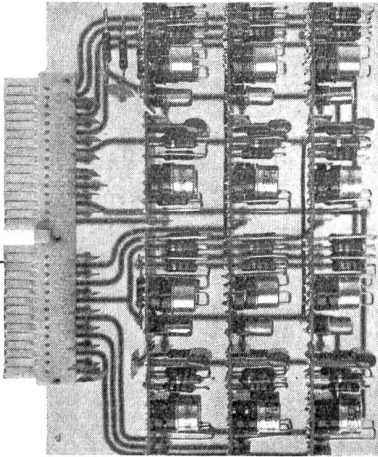
8000 Zürich, Scheuchzerstr. 70



1200 Genève, Rue Ed.-Rod 16



Elektronische  
Einheiten  
zu Steueranlagen



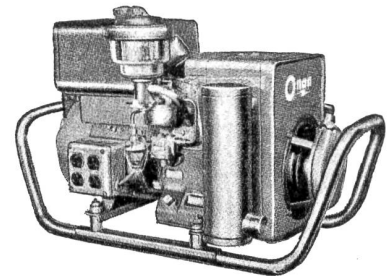
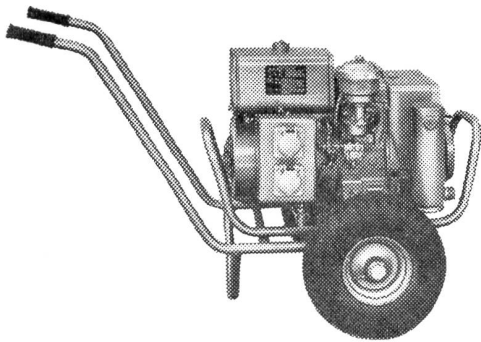
Chr. Gfeller AG

Bern-Bümpliz

## Notstromgruppen

400 Watt — 200 kW

für Armee und zivile Zwecke



Modelle AK und AJ  
800-2000 Watt Wechsel-  
strom

Lassen Sie uns Ihre Strom-  
versorgungsprobleme lösen

Wir beraten Sie gerne

Verlangen Sie eine unverbindliche  
Offerte

## AKSA AG

Ingenieurbüro, 8116 Würenlos  
Tel. 056 35643

**ONAN** ENGINE / GENERATOR DIVISION  
**Studebaker**  
CORPORATION

# IBM

Wir suchen auf Frühjahr 1967 eine Anzahl Mitarbeiter für die Wartung unserer

## Lochkartenmaschinen

und

## elektronischen Datenverarbeitungsanlagen

Für diese verantwortungsvolle und interessante Tätigkeit eignen sich vor allem

## Elektronikapparatemonteure Elektronikgerätemechaniker Elektromechaniker

Die mehrmonatige Ausbildung erfolgt in betriebseigenen Schulen im In- und Ausland.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gutausgebaute Sozialleistungen und sind gerne bereit, Sie zu einer unverbindlichen Besprechung in der Ihrem Wohnort am nächsten gelegenen Niederlassung zu empfangen.

Schweizer Bürger bitten wir, ihre Anfragen mit den üblichen Unterlagen an die Personalabteilung der IBM, International Business Machines, Extension Suisse, Talstrasse 66, 8022 Zürich, Telephon (051) 35 88 10, zu richten.

International Business Machines  
Extension Suisse  
Zürich, Basel, Bern, Luzern, St. Gallen,  
Genève, Lausanne

P 30 Z

56



Alle unsere Produkte durchlaufen das Prüffeld, um den anerkannt guten Qualitätsstandard sicherzustellen. Für diese Messungen und Auswertungen setzen wir

## Maschinenschlosser Elektromonteure und Elektromechaniker

ein, welche an gewissenhaftes und zielstrebiges Arbeiten gewöhnt sind. 57

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, die Grundgesetze der Elektrotechnik kennen und abstrakt denken können, bitten wir Sie sich mit untenstehendem Talon oder telephonisch anzumelden. Telephon (051) 48 18 10, intern 697. Für sorgfältige Einarbeitung sind wir besorgt.

Ich interessiere mich für eine Anstellung in Ihr Prüffeld.

Name: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Einsenden an das Personalbüro Betrieb der  
MASCHINENFABRIK OERLIKON, 8050 Zürich.

Junges, in starker Entwicklung begriffenes, international bekanntes Unternehmen, spezialisiert in der Fabrikation von Präzisionspotentiometern, sucht 55

## Elektroingenieur HTL

als Assistenz der Betriebsleitung

für die Bearbeitung und Entwicklung neuer Produkte. Bei Eignung Aufstiegsmöglichkeit.

Wir bieten zeitgemässes Salär und fortschrittliche Sozialleistungen.

Sprechen Sie Deutsch und Französisch, dann senden Sie uns Ihre Offerte.

**CONTELEC**

Portstrasse 38, 2500 Biel, Telephon (032) 2 34 33

# Kaufmann

der **technisch interessiert** ist, kann sich bei uns als interner Sachbearbeiter in das begeisternde Gebiet des technischen Verkaufs einführen (Stromerzeuger und Halbleiter). Sprachkenntnisse französisch und englisch erwünscht.

Rufen Sie uns bitte an: Telefon 25 58 90, intern 23.

**NOVELECTRIC AG**, Generalvertretung der General Electric, Claridenstrasse 25, 8022 Zürich.



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

Wir bieten

## Diplom-Ingenieuren ETH/EPUL

interessante Entwicklungsaufgaben auf folgenden Arbeitsgebieten der modernen Elektronik: Verstärker und Oszillatoren (NF- bis UHF-Bereich), Digitale und logische Schaltungstechnik, Filter- und Netzwerktechnik, Impulscodesysteme, Impuls- und CW-Radartechnik, Mikrowellentechnik (3-cm- und 1,8-cm-Band). Tätigkeit je nach Arbeitsgebiet in folgenden Richtungen: Planung und Projektierung, theoretische Untersuchungen, Schaltungsdimensionierung, experimentelle Tätigkeit im Labor, Erprobung im praktischen Einsatz. 49

Wir legen besonderen Wert auf kameradschaftliche Zusammenarbeit in angenehmem Arbeitsklima.

Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Besprechung mit unserem Personalchef.

**ALBISWERK ZÜRICH AG**  
Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
Telephon (051) 52 54 00



Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes in Zürich suchen wir 47

**1 Telefon-A-Monteur**

**1 Schalttafelmonteur**

**3 Elektromonteure**

ferner für unsere Funkabteilung

**1 Schwachstrom-Apparatemonteur**

**1 Servicemonteur**

Wir bieten ein ruhiges Arbeitsklima, sowie eine grosszügige Regelung der Vertragsverhältnisse.

**Aktiengesellschaft Kumler & Matter**,  
Hohlstrasse 176, 8026 Zürich, Tel. (051) 44 42 40.

Wir suchen für den Verkauf im Aussendienst, insbesondere der Mess- und Regelgeräte der Firmen Wandel & Goltermann, Reutlingen, und Metrawatt AG, Nürnberg, Initiativen 51

## Elektroingenieur

mit guten Kenntnissen in der Elektronik und Fernmeldetechnik. Erfahrung im Verkauf erwünscht.

Es handelt sich um eine interessante, weitgehend selbständige und ausbaufähige Dauerstellung mit überdurchschnittlicher Honorierung.

Nebst den genannten Werken vertreten wir einige weitere Firmen unserer Branche und befassen uns mit dem Reparaturservice und dem Kleinserienbau diverser elektr. Geräte.

Interessenten sind gebeten ihre handschriftlichen Bewerbungen unter Beifügung einer Photo und den üblichen weiteren Unterlagen zu richten an

**AG für Messapparate, Bern, Weissensteinstr. 33.**



## Ingenieure- Techniker HTL

finden bei uns ein interessantes und aussichtsreiches Tätigkeitsfeld in folgenden Zweigen der Fernmeldetechnik. 50

### Fachrichtung Elektro- oder Fernmeldetechnik

#### Fernbetrieb:

Planung, Bau, Betrieb und Unterhalt der automatischen nationalen und internationalen Fernämter (Teilelektronische Systeme). Überwachung der Dienstqualität und des Verkehrsabflusses. Verkehrsmessungen und deren Auswertung. P 655-1286 Y

#### Installationsdienst:

Projektierung und Bau von automatischen Telefon-Hauszentralen und anderen grösseren Telefonanlagen bei Abonnenten, sowie von Spezialeinrichtungen für Feuerwehr- und Polizeialarmierungen usw. Beratung von Kunden, Besprechungen mit Architekten, Ingenieuren und Installateuren.

#### Trägertelephonie- und Verstärkerdienst:

Projektstudien für die Erweiterung bestehender Anlagen und für die Ausführung von Neu-Anlagen, sowie deren Abnahme und Inbetriebsetzung. Überwachungsmessungen an Koaxial-Verstärkerstationen, Trägerkabel- und C-Trägeranlagen. Dienstüberwachung und Personal-Instruktion.

### Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau

#### Bauabteilung:

Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt von unter- und oberirdischen Linienanlagen.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Entlohnung, fortschrittliche Sozialleistungen und gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Unser Personaldienst ist zu jeder weiteren Auskunft gerne bereit (Telephon 061 / 23 22 30, intern 224).

KREISTELEPHONDIREKTION  
4001 BASEL

Wir suchen

53

## Ingenieur-Techniker HTL

Richtung Elektro-Technik mit praktischer Erfahrung in Elektronik oder Mechanik.

Das vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeitsgebiet umfasst die Sachbearbeitung der technischen Probleme, die Leitung und Auswertung von Versuchen und die Begutachtung von neuem Material. OFA 03.050.24/3

Initiativen Interessenten bietet sich eine selbständige Dauerstelle mit Entwicklungsmöglichkeiten. Pensionskasse vorhanden.

Gerne geben wir Ihnen unverbindlich weitere Auskunft. Sie erreichen uns unter Chiffre OFA 3819 B an Orell Füssli-Annoncen AG, 3000 Bern.

Haben Sie Interesse, in unserem Ingenieurbüro als

## Elektro-Ingenieur HTL

eine verantwortungsvolle Tätigkeit als 52

## Gruppenchef

zu übernehmen?

**Ihre Aufgabe:** Projektierung, Normierung und Bauleitung; Verkehr mit Bauherren, Behörden, Unternehmern und Lieferanten.

**Ihr Tätigkeitsgebiet:** Elektroanlagen (Schalttafeln, Installationen, Steuerungen) und Fernmeldeanlagen in Industrie, öffentlichen Bauten und Nationalstrassen.

**Wir setzen voraus:** Gute, vielseitige Ausbildung und Erfahrung im Elektro-Installationsfach, Selbständigkeit und Verantwortungsbewusstsein, Fähigkeit zur Personalführung.

**Wir bieten:** Gründliche Einarbeitung in eine anspruchsvolle Aufgabe: Flotte Zusammenarbeit in fortschrittlichem Betrieb. Personalfürsorgekasse.

Dürfen wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen bitten?

SAUBER + GISIN, AG für elktrotechn.  
Anlagen, Höschgasse 45, 8034 Zürich

# SAUBER + GISIN



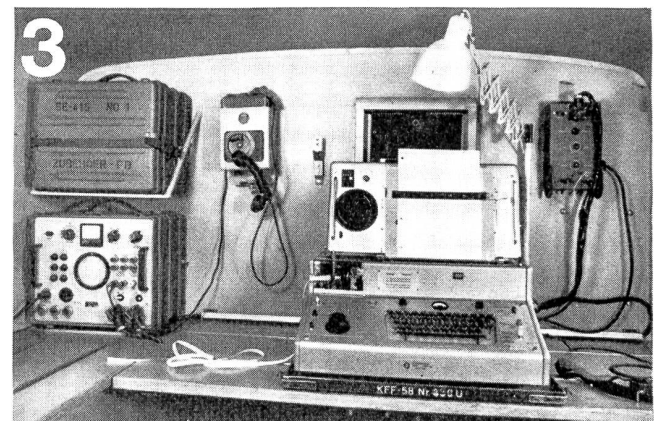
# SE 415



## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband-Funkstation für die Verbindungen in der Armee

- Sichere Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz
- Leistungsfähige Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1)
- Sofortige Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffericherheit
- Einwandfreie Fernschreibverbindungen auf VHF (30–52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais
- Konstanter Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage
- Leicht im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenten Feldeinsatz konzipiert
- Einfache Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges
- Rasche Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)
- Flüssige Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)



**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster

**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik



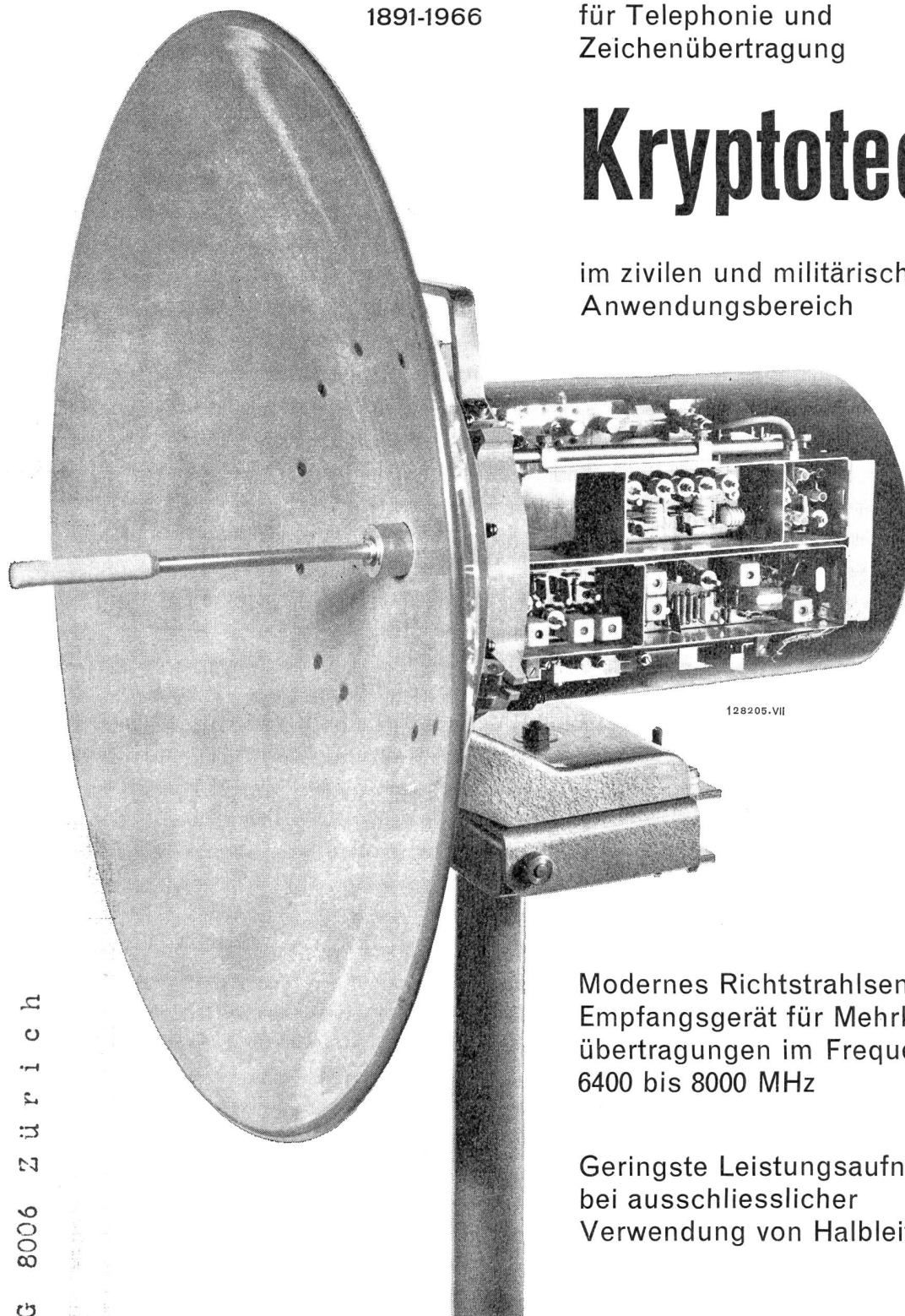
1891-1966

# Funkgeräte

für Telephonie und  
Zeichenübertragung

# Kryptotechnik

im zivilen und militärischen  
Anwendungsbereich



Modernes Richtstrahlende-/  
Empfangsgerät für Mehrkanal-  
übertragungen im Frequenzband  
6400 bis 8000 MHz

Geringste Leistungsaufnahme  
bei ausschliesslicher  
Verwendung von Halbleitern

Aktiengesellschaft

**BROWN, BOVERI & CIE., 5401 BADEN**

Adressänderungen: Walter Kropf, Rainstrasse 41, 4528 Zuchwil

FABAG  DRUCK



